

AMABWIRIZA YA KOMISERI MUKURU N° 003/2020 YO KU WA 05/08/2020 AGENA IBISHINGIRWAHO MU GUSHYIRA UMUSORESHA MU CYICIRO CY'ABASORESHA BANINI <u>ISHAKIRO:</u> <u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo aya mabwiriza agamije <u>Ingingo ya 2:</u> Ibishingirwaho mukwandikwa mu basoresha banini <u>Ingingo ya 3:</u> Uburyo bwo kumenyesha umusoresha <u>Ingingo ya 4:</u> Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'aya mabwiriza <u>Ingingo ya 5:</u> Igihe aya mabwiriza atangira gukurikizwa	COMMISSIONER GENERAL DIRECTIVES N° 003/2020 OF 05/08/2020 DETERMINING MODALITIES AND CONDITIONS FOR REGISTERING A TAXPAYER AS LARGE TAXPAYER <u>TABLE OF CONTENTS:</u> <u>Article One:</u> Objective of these rules <u>Article 2:</u> Conditions to be registered as Large Taxpayer <u>Article 3:</u> Notification of the taxpayer <u>Article 4:</u> Repealing provision <u>Article 5:</u> Commencement	DIRECTIVES DU COMMISSAIRE GENERAL N° 003/2020 DU 05/08/2020 DETERMINANT LES MODALITES ET LES CONDITIONS D'ENREGISTRER LE CONTRIBUABLE EN TANT QUE GRAND CONTRIBUABLE <u>TABLE DES MATIERES :</u> <u>Article Premier:</u> Objet de ces directives <u>Article 2:</u> Conditions d'être enregistré en tant que grand contribuable <u>Article 3:</u> Notification du contribuable <u>Article 4:</u> Disposition abrogatoire <u>Article 5:</u> Entrée en vigueur
--	---	---

AMABWIRIZA YA KOMISERI MUKURU N° 003/2020 YO KU WA 05/08/2020 AGENA IBISHINGIRWAHO MU GUSHYIRA UMUSORESHWA MU CYICIRO CY'ABASORESHWA BANINI	COMMISSIONER GENERAL DIRECTIVES N° 003/2020 OF 05/08/2020 DETERMINING MODALITIES AND CONDITIONS FOR REGISTERING A TAXPAYER AS LARGE TAXPAYER	DIRECTIVES DU COMMISSAIRE GENERAL N° 003/2020 DU 05/08/2020 DETERMINANT LES MODALITES ET LES CONDITIONS D'ENREGISTRER LE CONTRIBUABLE EN TANT QUE GRAND CONTRIBUABLE
Komiseri Mukuru w'Ikigo cy'Imisoro n'Amahoro,	The Commissioner General of the Rwanda Revenue Authority,	Commissaire Général de l'Office Rwandais des Recettes,
Ashingiye ku Itegeko n° 026/2019 ryo ku wa 18/9/2019 rigena uburyo bw'isoresha, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 2 (13°);	Pursuant to Law n° 026/2019 of 18/9/2019 on Tax Procedures, especially in its Article 2 (13°)	Vu la Loi n° 026/2019 du 18/9/2019 portant Procédures Fiscales, spécialement en son article 2 (13°) ;
Ashyizeho amabwiriza akurikira:	Issues the following Rules:	Emet les Directives suivantes:
<u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo aya mabwiriza agamije	<u>Article One:</u> Objective of these rules	<u>Article Premier :</u> Objet de ces directives
Aya mabwiriza agena ibishingirwaho mu kwandika umusoreshwa mu basoreshwa banini .	These Rules set out the terms and conditions for registering the taxpayer as Large Taxpayer.	Ces Directives déterminent les modalités et les conditions d'enregistrer le contribuable en tant que grand contribuable.

<u>Ingingo ya 2: Ibishingirwaho mu kwandikwa mu basoreshwa banini</u>	<u>Article 2: Conditions to be registered as Large Taxpayer</u>	<u>Article 2: Conditions d'être enregistré en tant que grand contribuable</u>
Umusoresha ashirwa mu cyiciro cy'Abasoresha banini hashingiwe kuri kimwe muri ibi bikurikira : 1. kuba afite ibyacuujwe ku mwaka birengeje miliyari imwe y'amafaranga y'u Rwanda (1.000.000.000 FRW) ; 2. kuba yarishyuye umusoro ku nyungu cyangwa umusoro ku nyongeragaciro ungana cyangwa urenga miliyoni ijana y'amafaranga y'u Rwanda (100.000.000 FRW) buri mwaka mu bihe by'umusoro bitatu (3) bikurikirana ; 3. kuba yarishyuye umusoro ku bihembo ungana cyangwa urenga miliyoni magana abiri z'amafaranga y'u Rwanda (200.000.0000 frw) buri mwaka mu bihe by'umusoro bitatu (3) bikurikirana ; 4. Kuba yarishyuye imisoro ifatirwa ifite agaciro kangana cyangwa karenga miliyali imwe y'amafaranga y'u Rwanda (1.000.000.000 FRW) buri mwaka mu bihe by'umusoro	The taxpayer is registered as a large taxpayer based on one of the following conditions: 1. has an annual turnover above one billion Rwandan Francs (FRW 1,000,000,000); 2. has paid tax on Income Tax and Value Added Tax equal or above of one hundred million Rwandan Francs (FRW 100,000,000) per year for three (3) consecutive tax periods; 3. has paid Pay As You Earn (PAYE) equal or above two hundred million Rwandan Francs (FRW 200,000,000) per year for three (3) consecutive tax periods; 4. pay Withholding Tax (WHT) equal or above one billion Rwandan Francs (FRW 1,000,000,000) per year for three (3) consecutive tax periods;	Le contribuable est enregistré en tant que grand contribuable en se basant sur l'une des conditions suivantes : 1. a un chiffre d'affaires annuel supérieur à un milliard de Francs Rwandais (1.000.000.000 FRW); 2. a payé l'impôt sur le revenu et la Taxe sur la Valeur Ajoutée supérieur ou égal à cent millions de Francs Rwandais (100.000.000 FRW) par an pendant trois (3) exercices fiscaux consécutifs ; 3. a payé la taxe professionnelle sur les rémunérations supérieure ou égale à deux cent millions de franc rwandais (200.000.000 Frw) par an pendant trois (3) exercices fiscaux consécutifs ; 4. a payé l'impôt retenu à la source supérieur ou égale à un milliard de Francs Rwandais (1.000.000.000 FRW) par an pendant trois (3) exercices fiscaux consécutifs ;

bitatu (3) bikurikirana ; 5. kuba yaragize igihombo nibura kingana na miliyoni magana atanu z'amafaranga y'u Rwanda (500.000.000 FRW) buri mwaka mu bihe by'umusoro bitatu (3) bikurikirana ; 6. Kuba afite umushinga mushya w'ishoramari ufite agaciro kangana cyangwa karenga miliyali eshanu z'amafaranga y'u Rwanda (5.000.000.000 FRW) ; cyangwa 7. Kuba akora ubucuruzi buri muri kimwe mu byiciro by'ubukungu bikurikira : - banki z'ubucuruzi ; - kompanyi z'ubwishingizi ; - kompanyi z'itumanaho ;	5. has a loss of at least five hundred million Rwandan Francs (FRW 500,000,000) per year for three (3) consecutive tax periods; 6. has a new project with an investment equal or above five billion Rwandan Francs (FRW 5,000,000,000); or 7. carries out commercial activities in one of the following domains: - commercial Banks; - insurance Companies; - telecommunications Companies.	5. a une perte d'au moins égal à cinq cent millions de Francs Rwandais (500.000.000 FRW) par an pendant trois (3) exercices fiscaux consécutifs ; 6. a un nouveau projet d'un investissement supérieur ou égal à cinq milliards de Francs Rwandais (5.000.000.000 FRW); ou 7. exerce une activité commerciale dans un des domaines suivants : - les banques commerciales ; - les compagnies d'assurance ; - les sociétés de télécommunications.
<u>Ingingo ya 3: Uburyo bwo kumenyesha umusoresha</u> Ubuyobozi bw'imisoro bumenyesha umusoresha mu nyandiko ko ari umusoresha munini.	<u>Article 3: Notification of the taxpayer</u> The Tax Administration notifies in writing the taxpayer that he or she is registered as a large taxpayer.	<u>Article 3: Notification du contribuable</u> L'Administration fiscale notifie le contribuable par écrit qu'il est enregistré en tant que grand contribuable.

<u>Ingingo ya 4: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'aya mabwiriza</u> Ingingo zose z'amabwiriza abanziriza aya kandi anyuranyije na yo zivanyweho.	<u>Article 4: Repealing provision</u> All prior provisions Rules contrary to these Rules are hereby repealed.	<u>Article 4: Disposition abrogatoire</u> Toutes les Directives antérieures et contraires aux présentes Directives sont abrogées.
<u>Ingingo ya 5: Igihe aya mabwiriza atangira gukurikizwa</u> Aya mabwiriza atangira gukurikizwa ku munsu yatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.	<u>Article 5: Commencement</u> These Rules come into force on the date of their publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.	<u>Article 5: Entrée en vigueur</u> Ces Directives entrent en vigueur le jour de leur publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.
Kigali, ku wa 05/08/2020 (sé) BIZIMANA RUGANINTWALI Pascal Komiseri Mukuru w'Ikigo cy'imisoro n'amahoro	Kigali, le 05/08/2020 (sé) BIZIMANA RUGANINTWALI Pascal Commissioner General of Rwanda Revenue Authority	Kigali, le 05/08/2020 (sé) BIZIMANA RUGANINTWALI Pascal Commissaire Général de l'Office Rwandais des Recettes